

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 16.4.2008 r.  
KOM(2008) 197 wersja ostateczna

2008/0078 (CNS)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu  
informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)**

(przedstawiona przez Komisję)

## UZASADNIENIE

### **1. Kontekst wniosku**

#### **• Podstawa i cele wniosku**

Niniejszy wniosek oraz wniosek dotyczący decyzji Rady w tym samym przedmiocie mają na celu ustanowienie ram prawnych regulujących migrację z systemu informacyjnego Schengen w jego obecnej formie (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II).

#### **• Kontekst ogólny**

System informacyjny Schengen („SIS”), ustanowiony na mocy postanowień tytułu IV konwencji wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluxu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach („konwencja z Schengen”) oraz późniejsza wersja tego systemu – SIS 1+, stanowią narzędzia o zasadniczym znaczeniu dla stosowania przepisów dorobku Schengen włączonych w ramy Unii Europejskiej.

Na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2424/2001 i decyzji Rady 2001/886/WSiSW z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II), utworzenie SIS drugiej generacji (SIS II) powierzono Komisji. SIS II zastąpi SIS 1+. Prace nad stworzeniem SIS II pozwalają uwzględnić najnowsze osiągnięcia w dziedzinie technologii informacyjnych, możliwe jest także dodanie nowych funkcji.

Przepisy w sprawie utworzenia, eksploatacji i użytkowania SIS II ustanowiono w rozporządzeniu (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>1</sup> z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) oraz decyzji Rady 2007/533/WSiSW<sup>2</sup> z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II). W powyższych aktach przewidziano, że będą one stosowane wobec państw członkowskich uczestniczących w SIS 1+ dopiero od dat wyznaczonych przez Radę jednomyślną decyzją członków reprezentujących rządy państw członkowskich uczestniczących w SIS 1+. Od tego momentu będą one obowiązywać w miejsce przepisów dorobku Schengen regulujących SIS 1+, w szczególności właściwych postanowień konwencji z Schengen.

Zanim to nastąpi, użytkownicy SIS 1+ muszą dokonać migracji do środowiska SIS II. Należy zatem określić ramy prawne migracji ze środowiska SIS 1+ do środowiska SIS II. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych zakłóceń w funkcjonowaniu systemu podczas migracji, stworzona zostanie tymczasowa architektura techniczna na potrzeby funkcjonowania SIS 1+, która umożliwi równoczesne funkcjonowanie SIS 1+ i określonych elementów technicznych architektury SIS II w okresie przejściowym. Należy zadbać o to, by migracja została przeprowadzona bardzo szybko.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4.

<sup>2</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63.

- Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wnioszek

- konwencja wykonawcza z dnia 19 czerwca 1990 r. do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach<sup>3</sup> (konwencja z Schengen);

- rozporządzenie Rady (WE) nr 2424/2001 z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>4</sup>, zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1988/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r.<sup>5</sup>;

- decyzja Rady 2001/886/WSiSW z dnia 6 grudnia 2001 r.<sup>6</sup> w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II), zmieniona decyzją Rady 2006/1007/WSiSW<sup>7</sup>;

- rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II);

- decyzja Rady nr 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II);

- rozporządzenie (WE) nr 1986/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>8</sup>;

- decyzje Komisji 2007/170/WE i 2007/171/WE z dnia 16 marca 2007 r. ustanawiające wymogi sieciowe dla systemu informacyjnego Schengen II<sup>9</sup>.

- rozporządzenie Rady (WE) NR 189/2008 z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie testów systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>10</sup>;

- decyzja Rady 2008/173/WE z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie testów systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>11</sup>;

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Nie dotyczy.

---

<sup>3</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19. Konwencja ostatnio zmieniona decyzją Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 205 z 7.7.2007, s. 63).

<sup>4</sup> Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 4.

<sup>5</sup> Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 1.

<sup>6</sup> Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 1.

<sup>7</sup> Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 78.

<sup>8</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 1.

<sup>9</sup> Dz.U. L 79 z 20.3.2007, s. 20 oraz Dz.U. L 79 z 20.3.2007, s. 29.

<sup>10</sup> Dz.U. L 57 z 1.3.2008, s. 1.

<sup>11</sup> Dz.U. L 57 z 1.3.2008, s. 14.

## **2. Konsultacje z zainteresowanymi stronami oraz ocena skutków**

### **• Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

*Metody konsultacji, główne sektory objęte konsultacjami i ogólny profil respondentów*

Eksperti z państw członkowskich są ściśle zaangażowani w proces tworzenia SIS II, szczególnie poprzez udział w pracach Komitetu ds. SIS II. W dniu 13 września 2007 r. Komitet ds. SIS II powołał doradczą grupę roboczą (Grupa Robocza ds. Migracji) w celu zbadania szczegółowych zagadnień związanych z migracją do SIS II. Analizie poddano problemy związane z różnymi scenariuszami migracji, przy wkładzie i udziale wszystkich zaangażowanych podmiotów. Dzięki temu sporządzona ocena zawierała kompleksowy opis strategii, planowania i podziału zadań związanych z migracją z SIS 1+ do SIS II.

Obok tego podczas posiedzenia w dniu 28 lutego 2008 r. Rada zwróciła się do Komisji o przedstawienie, bez zwłoki, wniosków prawnych mających umożliwić włączenie do budżetu Unii Europejskiej wszystkich działań związanych z SIS II zaplanowanych na rok 2009 – w tym, w razie potrzeby, dalszych prac nad rozwojem systemu – oraz o kierowanie wszystkimi przewidzianymi działaniami związanymi z SIS II, aż do uruchomienia tego systemu. Rada zwróciła się także do Komisji o dostarczenie konwertera, który miałby być stosowany przez bardzo krótki okres czasu w celu połączenia SIS 1+ i SIS II, aby zagwarantować dalsze funkcjonowanie SIS niezależnie od rozwoju sytuacji.

*Streszczenie odpowiedzi oraz sposób ich uwzględnienia*

W niniejszym wniosku uwzględniono wyniki szeroko zakrojonych dyskusji z państwami członkowskimi, w szczególności w ramach Komitetu ds. SIS II.

### **• Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Dla opracowania niniejszego wniosku nie skorzystano z pomocy ekspertów zewnętrznych.

### **• Ocena skutków**

Ponieważ niniejszy wniosek dotyczy rozporządzenia Rady nie zamieszczonego w rocznym programie działalności legislacyjnej i prac Komisji, nie ma potrzeby dokonania oceny jego skutków.

## **3. Aspekty prawne wniosku**

### **• Krótki opis proponowanych działań**

Niniejszy wniosek ma ustanowić ramy prawne regulujące migrację z SIS 1+ do SIS II, w tym kompleksowy test mający wykazać w szczególności, że rezultaty uzyskiwane dzięki SIS II są co najmniej równe tym osiąganym z SIS 1+. Ma on także uregulować kwestię testu wymiany informacji uzupełniających.

Wniosek zmienia również konwencję z Schengen poprzez ustanowienie tymczasowej architektury technicznej na potrzeby funkcjonowania SIS 1+ w okresie przejściowym, do czasu zakończenia procesu migracji.

W tym celu we wniosku określono tymczasową architekturę systemu informacyjnego Schengen oraz ustanowiono zadania i obowiązki związane z jego stworzeniem, jak również zadania i obowiązki w trakcie procesu migracji.

Architektura techniczna umożliwi dalsze funkcjonowanie obecnego centralnego systemu SIS 1+ (C.SIS), o którym mowa w art. 92 konwencji z Schengen, w okresie przejściowym.

Poza zapewnieniem możliwości korzystania z SIS 1+ oraz Centralnego SIS II, w okresie przejściowym udostępnione zostanie również narzędzie techniczne („konwerter”) umożliwiające udaną wymianę danych między SIS 1+ i SIS II, do wykorzystania przez bardzo krótki okres czasu.

Niektóre elementy tymczasowej architektury zostaną udostępnione przez państwa członkowskie, inne przez Republikę Francuską, działającą w imieniu państw członkowskich, a inne przez Komisję. Komisja może zlecić wykonanie niektórych zadań innym podmiotom, między innymi krajowym organom publicznym. Komisja i państwa członkowskie muszą ściśle współpracować przy tworzeniu i eksploatacji technicznych elementów tymczasowej architektury SIS.

Na koniec należy stwierdzić, że zakres niniejszego wniosku obejmuje także konserwację i dalszy rozwój Centralnego SIS II, infrastruktury komunikacyjnej i systemów krajowych (N.SIS II), które okażą się niezbędne w okresie stosowania tego systemu.

#### • **Podstawa prawna**

Podstawę prawną rozporządzenia stanowi art. 66 Traktatu WE, jako dotyczący środków mających zapewnić współpracę między właściwymi służbami państw członkowskich, jak również między tymi służbami i Komisją, w zakresie strategii politycznych dotyczących swobodnego przepływu osób.

#### • **Zasada pomocniczości**

Zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu WE główny cel proponowanych działań, mianowicie migracja z SIS 1+ do SIS II, nie może zostać osiągnięty przez państwa członkowskie indywidualnie.

#### • **Zasada proporcjonalności**

Niniejszy wniosek nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia jego celu. Jest on zgodny z zasadą proporcjonalności, ponieważ działania Komisji ograniczają się do Centralnego SIS II, koordynacji i dostarczeniu narzędzia technicznego umożliwiającego udaną wymianę danych zawartych w SIS 1+ między SIS 1+ a SIS II („konwerter”). Państwa członkowskie zachowują natomiast kompetencję, jeżeli chodzi o migrację samych danych, pozostają także odpowiedzialne za systemy krajowe.

#### • **Wybór instrumentów**

Rozporządzenie Rady oparte na art. 66 Traktatu WE stanowi najbardziej odpowiedni instrument realizacji proponowanych działań ze względu na potrzebę stosowania w pełni zharmonizowanych zasad procesu migracji. Przepisy zawarte w niniejszym rozporządzeniu muszą stanowić zestaw precyzyjnych i bezwarunkowych norm, podlegających bezpośredniemu, jednolitemu i obligatoryjnemu stosowaniu; ponadto z samej natury tych

przepisów musi wynikać brak konieczności podejmowania przez państwa członkowskie jakichkolwiek działań związanych z transpozycją do prawa krajowego.

Ze względu na fakt, że SIS II wchodzi w zakres dwóch filarów, rozporządzenie Rady będące przedmiotem niniejszego wniosku zostanie uzupełnione decyzją Rady opartą na art. 30 ust. 1 lit. a) i b) oraz art. 34 ust. 2 lit. c) Traktatu o Unii Europejskiej.

#### **4. Wpływ na budżet**

W rozporządzeniu Rady (WE) nr 2424/2001 i decyzji Rady 2001/886/WSiSW w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji ustanowiono, że wydatki związane z tworzeniem SIS II pokryte zostaną z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

Podobnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. oraz z art. 5 decyzji Rady nr 533/2007 z dnia 12 czerwca 2007 r. wynika, że koszty ustanowienia, eksploatacji i konserwacji Centralnego SIS II oraz infrastruktury komunikacyjnej mają zostać pokryte z budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Koszty ustanowienia, eksploatacji i konserwacji każdego N.SIS II ponosi dane państwo członkowskie.

Stosownie do powyższych ram prawnych w niniejszym wniosku ustanowiono, że koszty wynikające z migracji, kompleksowego testu oraz środków związanych z konserwacją i tworzeniem systemów na szczeblu centralnym (Centralny SIS II i infrastruktura komunikacyjna) zostaną pokryte z budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Koszty związane z testowaniem, migracją, konserwacją i tworzeniem w zakresie systemów krajowych, w tym N.SIS II, mają zostać poniesione przez dane państwa członkowskie.

Koszty wynikające z działań na szczeblu SIS 1+, w tym koszty działań uzupełniających prowadzonych przez Francję w imieniu państw członkowskich (uczestniczących w SIS 1+), zostaną pokryte zgodnie z art. 119 konwencji z Schengen. Artykuł ten przewiduje, że koszty zainstalowania i funkcjonowania jednostki centralnej, wymienionej w artykule 92 ustęp 3 konwencji, w tym koszty łączności między krajowymi modułami systemu informacyjnego Schengen a jednostką centralną, ponoszą wspólnie państwa członkowskie, natomiast koszty zainstalowania i funkcjonowania krajowego modułu systemu informacyjnego Schengen są ponoszone indywidualnie przez każde państwo członkowskie.

Komisja przygotowała ocenę skutków finansowych załączoną do niniejszego wniosku.

#### **5. Informacje dodatkowe**

- **Zmiana obowiązujących przepisów**

Przyjęcie wniosku pociągnie za sobą zmianę konwencji z Schengen.

- **Klauzula przeglądu/rewizji/wygaśnięcia**

Wniosek zawiera klauzulę wygaśnięcia. Wniosek przestanie obowiązywać w dniu ustalonym przez Radę stanowiącą zgodnie z art. 55 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006.

- **Harmonogram**

Niniejsze rozporządzenie musi zostać przyjęte *najpóźniej* w październiku 2008 r., aby zapewnić kontynuację przygotowań i terminową realizację przewidzianych działań.



Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego artykuł 66,

uwzględniając wniosek Komisji<sup>12</sup>,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego<sup>13</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) System informacyjny Schengen („SIS”), ustanowiony na mocy postanowień tytułu IV konwencji wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach<sup>14</sup> („konwencja z Schengen”) oraz późniejsza wersja tego systemu – SIS 1+, stanowią narzędzia o zasadniczym znaczeniu dla stosowania przepisów dorobku Schengen włączonych w ramy prawne Unii Europejskiej.
- (2) Zadanie stworzenia systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) powierzono Komisji rozporządzeniem Rady (WE) nr 2424/2001<sup>15</sup> z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) i decyzją Rady 2001/886/WSiSW<sup>16</sup> z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II). Oba instrumenty prawne utracą moc w dniu 31 grudnia 2008 r. Niniejsze rozporządzenie uzupełnia te instrumenty i powinno utracić moc w dniu wyznaczonym przez Radę stanowiącą zgodnie z art. 55 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>17</sup>.

---

<sup>12</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

<sup>13</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

<sup>14</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19. Konwencja ostatnio zmieniona decyzją Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 205 z 7.7.2007, s. 63).

<sup>15</sup> Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 4. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1988/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 1).

<sup>16</sup> Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 1. Decyzja zmieniona decyzją Rady (WE) nr 2006/1007/WSiSW (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 78).

<sup>17</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4.

- (3) SIS II został ustanowiony rozporządzeniem (WE) nr 1987/2006 oraz decyzją Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r.<sup>18</sup>.
- (4) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostać bez uszczerbku dla rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 oraz decyzji 2007/533/WSiSW, a w szczególności dla zadań i obowiązków komitetu regulacyjnego ustanowionego odpowiednio w art. 51 ust. 2 i art. 67 wymienionych aktów. Do kompetencji komitetu regulacyjnego utworzonego na podstawie powyższych instrumentów należy między innymi ustanowienie protokołów i procedur technicznych mających zapewnić kompatybilność krajowych systemów z funkcją wsparcia technicznego SIS II.
- (5) Należy określić warunki, procedury i podział zadań, które powinny obowiązywać podczas migracji z SIS 1+ do SIS II.
- (6) Kompleksowy test SIS II powinien zostać przeprowadzony na zasadzie pełnej współpracy między państwami członkowskimi i Komisją. Państwa członkowskie powinny przeprowadzić test w zakresie wymiany informacji uzupełniających.
- (7) Udział państw członkowskich niepodłączonych do SIS 1+ w kompleksowym teście SIS II oraz teście w zakresie wymiany informacji uzupełniających nie powinien mieć wpływu na udaną realizację tych testów.
- (8) Komisja i państwa członkowskie powinny ściśle współpracować na wszystkich etapach migracji, aby doprowadzić do ukończenia tego procesu.
- (9) Jeżeli chodzi o SIS 1+, art. 92 konwencji z Schengen przewiduje jednostkę centralną (C.SIS). Jeżeli chodzi o SIS II, rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 oraz decyzja 2007/533/WSiSW przewidują ustanowienie Centralnego SIS II złożonego z funkcji wsparcia technicznego oraz jednolitego interfejsu krajowego (NI-SIS). Stanowią one także, że Centralny SIS II zostanie zlokalizowany w Strasburgu (Francja), natomiast jednostka rezerwowa w St. Johann im Pongau (Austria).
- (10) Aby ułatwić migrację z SIS 1+ do SIS II, należy ustanowić i przetestować tymczasową architekturę techniczną dla systemu informacyjnego Schengen. Tymczasowa architektura techniczna nie powinna mieć wpływu na możliwość korzystania z funkcji SIS 1+. Państwa członkowskie uczestniczące w SIS 1+ oraz Komisja powinny zapewnić narzędzia techniczne umożliwiające ustanowienie tymczasowej architektury.
- (11) Państwa członkowskie wprowadzające wpis powinny odpowiadać za zapewnienie, by dane wprowadzane do systemu informacyjnego Schengen były prawidłowe, aktualne i zgodne z prawem.
- (12) Państwa członkowskie uczestniczące w SIS 1+ powinny przeprowadzić migrację z SIS 1+ do SIS II z wykorzystaniem tymczasowej architektury migracyjnej, przy wsparciu Francji, działającej w imieniu państw członkowskich, i Komisji.
- (13) Komisja odpowiada i powinna w dalszym ciągu odpowiadać za Centralny SIS II oraz jego infrastrukturę komunikacyjną. Należy zachować oraz, w stosownych przypadkach, dalej udoskonalać Centralny SIS II oraz jego infrastrukturę

---

<sup>18</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63.

komunikacyjną. Dalsze etapy rozwoju Centralnego SIS II powinny w każdym przypadku obejmować korektę błędów. Komisja powinna zapewnić koordynację i wsparcie wspólnych działań.

- (14) Państwa członkowskie odpowiadają i powinny w dalszym ciągu odpowiadać za swoje systemy krajowe (N.SIS II). Należy zachować oraz w stosownych przypadkach dalej rozbudowywać N. SIS II.
- (15) Francja odpowiada i powinna w dalszym ciągu odpowiadać za C.SIS.
- (16) Komisja ma możliwość zlecenia osobom trzecim, w tym krajowym organom publicznym, realizacji zadań powierzonych jej niniejszym rozporządzeniem oraz zadań związanych z wykonaniem budżetu, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>19</sup>.
- (17) Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>20</sup> ma zastosowanie do przetwarzania danych osobowych przez Komisję.
- (18) Europejski Inspektor Ochrony Danych wyznaczony na mocy decyzji 2004/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 grudnia 2003 r. powołującej niezależny organ kontrolny przewidziany w art. 286 Traktatu WE<sup>21</sup>, jest właściwy do monitorowania działalności wspólnotowych instytucji i organów w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych. Artykuły 126-130 konwencji z Schengen zawierają szczegółowe przepisy w dziedzinie ochrony danych osobowych. Artykuł 118 konwencji z Schengen zawiera szczegółowe przepisy w dziedzinie bezpieczeństwa danych osobowych.
- (19) Ponieważ cele proponowanych działań, mianowicie ustanowienie tymczasowej architektury technicznej i migracja danych z SIS 1+ do SIS II nie mogą zostać w wystarczający sposób osiągnięte przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na rozmiary lub skutki proponowanych działań możliwe jest lepsze osiągnięcie tych celów na poziomie Wspólnoty, może ona przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu WE. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w przywołanym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tych celów.
- (20) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.
- (21) Konwencja z Schengen powinna zostać zmieniona, aby umożliwić włączenie SIS 1+ do tymczasowej architektury migracyjnej.

---

<sup>19</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9).

<sup>20</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

<sup>21</sup> Dz.U. L 12 z 17.1.2004, s. 47.

- (22) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Danii załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana ani nie ma ono do niej zastosowania. Ponieważ niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie dorobku Schengen w rozumieniu postanowień tytułu IV części trzeciej Traktatu WE, zgodnie z art. 5 wspomnianego protokołu Dania podejmuje decyzję, w terminie sześciu miesięcy po przyjęciu niniejszego rozporządzenia, czy dokona transpozycji niniejszego rozporządzenia do swego prawa krajowego.
- (23) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym nie uczestniczy Zjednoczone Królestwo, zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotyczącą wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen<sup>22</sup>; dlatego Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związane ani nie ma ono do niego zastosowania.
- (24) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym nie uczestniczy Irlandia, zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącą wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen<sup>23</sup>; Irlandia nie bierze zatem udziału w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związana i nie ma ono do niej zastosowania.
- (25) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla ustaleń dotyczących częściowego uczestnictwa Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w stosowaniu dorobku Schengen, przyjętych odpowiednio w decyzji 2000/365/WE i w decyzji 2002/192/WE.
- (26) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>24</sup>, które mieszczą się w obszarze określonym w art. 1 pkt G decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>25</sup>.
- (27) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy podpisanej przez Unię Europejską, Wspólnotę Europejską i Konfederację Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>26</sup>, które mieszczą się w obszarze określonym w art. 1 pkt G decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE<sup>27</sup> w sprawie zawarcia tej umowy w imieniu Wspólnoty Europejskiej.

---

<sup>22</sup> Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43.

<sup>23</sup> Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20.

<sup>24</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

<sup>25</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31.

<sup>26</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

<sup>27</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1.

- (28) W odniesieniu do Lichtensteinu niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, które mieszczą się w obszarze, o którym mowa w art. 1 pkt G decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/261/WE z dnia 28 lutego 2008 r. w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej i tymczasowego stosowania niektórych postanowień Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>28</sup>.
- (29) Niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie wobec Zjednoczonego Królestwa i Irlandii od dat ustalonych zgodnie z procedurami określonymi we właściwych aktach prawnych dotyczących stosowania dorobku Schengen wobec tych państw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

##### **Przedmiot i zakres**

Niniejsze rozporządzenie ustanawia zadania i obowiązki związane z migracją z SIS 1+ do SIS II, w tym z końcowym testem SIS II.

#### *Artykuł 2*

##### **Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia obowiązują następujące definicje:

- a) „Centralny SIS II” oznacza funkcję wsparcia technicznego SIS II zawierającą bazę danych (baza danych SIS II) oraz jednolity interfejs krajowy (NI-SIS);
- b) „C.SIS” oznacza funkcję wsparcia technicznego SIS 1+;
- c) „N-SIS” oznacza krajowy system SIS 1+ złożony z krajowych systemów danych, które łączą się z C.SIS;
- d) „N.SIS II” oznacza krajowy system SIS II złożony z krajowych systemów danych, które łączą się z Centralnym SIS II;

---

<sup>28</sup> Dz.U. L 83 z 26.3.2008, s. 3.

- e) „konwerter” oznacza narzędzie techniczne mające zapewnić łączność między C.SIS i Centralnym SIS II.

### *Artykuł 3*

#### **Kompleksowy test**

1. Państwa członkowskie uczestniczące w SIS 1+ oraz Komisja przeprowadzają kompleksowy test.
2. Kompleksowy test ułatwia w szczególności dokończenie przez państwa członkowskie niezbędnych przygotowań technicznych do przetwarzania danych SIS II oraz wykazanie, że rezultaty osiągnięte dzięki SIS II są co najmniej równe tym osiąganym z SIS 1+.
3. Kompleksowy test przeprowadzany jest zgodnie z harmonogramem i na podstawie specyfikacji technicznych ustalonych przez państwa członkowskie stanowiące w Radzie i we współpracy z Komisją.
4. Wyniki testu analizowane są przez państwa członkowskie stanowiące w Radzie oraz przez Komisję.
5. Państwa członkowskie nieuczestniczące w SIS 1+ mogą wziąć udział w kompleksowym teście.

### *Artykuł 4*

#### **Test w zakresie informacji uzupełniających**

1. Państwa członkowskie uczestniczące w SIS 1+ przeprowadzają test w zakresie wymiany informacji uzupełniających.
2. Test przeprowadzany jest zgodnie z harmonogramem i na podstawie specyfikacji technicznych ustalonych przez państwa członkowskie stanowiące w Radzie oraz we współpracy z Komisją.
3. Wyniki testu analizowane są przez państwa członkowskie stanowiące w Radzie.
4. Państwa członkowskie nieuczestniczące w SIS 1+ mogą wziąć udział w teście w zakresie informacji uzupełniających.

### *Artykuł 5*

#### **Tymczasowa architektura migracyjna**

1. Ustanawia się tymczasową architekturę migracyjną łączącą, w okresie przejściowym, Centralny SIS II, C.SIS, N-SIS II i N-SIS.
2. Komisja dostarcza konwerter jako element Centralnego SIS II. Francja, działając w imieniu państw członkowskich uczestniczących w SIS 1+, przyłącza C.SIS do

Centralnego SIS II, we współpracy z Komisją. Francja, działając w imieniu państw członkowskich, udostępnia, w razie potrzeby, dane do przeprowadzenia testu tymczasowej architektury migracyjnej.

3. Francja, działając w imieniu państw członkowskich, przeprowadza wraz z państwami członkowskimi i Komisją test tymczasowej architektury migracyjnej.

#### *Artykuł 6*

### **Migracja do SIS II**

1. Państwa członkowskie uczestniczące w SIS 1+ przeprowadzają migrację z SIS 1+ do SIS II z wykorzystaniem tymczasowej architektury migracyjnej, przy wsparciu Francji, działającej w imieniu państw członkowskich, oraz Komisji.
2. Migracja przeprowadzana jest zgodnie z harmonogramem ustalonym przez państwa członkowskie stanowiące w Radzie.
3. Francja, działając w imieniu państw członkowskich, udostępnia bazę danych SIS 1+.
4. Komisja wprowadza bazę danych SIS 1+ do Centralnego SIS II.

#### *Artykuł 7*

### **Konserwacja i rozwój**

1. Komisja konserwuje oraz, w razie potrzeby, dalej rozwija Centralny SIS II i infrastrukturę komunikacyjną, w tym również koryguje błędy.
2. Państwa członkowskie konserwują oraz, w razie potrzeby, dalej rozwijają swoje N.SIS II.

#### *Artykuł 8*

### **Współpraca**

Komisja i państwa członkowskie współpracują na wszystkich etapach migracji, aby doprowadzić do ukończenia tego procesu.

#### *Artykuł 9*

### **Ewidencja w Centralnym SIS II**

1. Bez uszczerbku dla właściwych postanowień tytułu IV i tytułu VI konwencji z Schengen, Komisja zapewnia, by wszystkie przypadki dostępu do Centralnego SIS II i wymiany danych osobowych w ramach tego systemu były ewidencjonowane celem późniejszego sprawdzenia, czy dane wyszukiwanie było zgodne z prawem oraz w celu monitorowania zgodności z prawem przetwarzania danych, jak również

zapewnienia właściwego funkcjonowania Centralnego SIS II i systemów krajowych, integralności i bezpieczeństwa danych.

2. W rejestrach ewidencjonowane są w szczególności data i godzina przekazania danych, kryteria wykorzystane do wyszukiwania, odniesienie do przekazanych danych oraz nazwa właściwego organu odpowiedzialnego za przetwarzanie danych.
3. Rejestry mogą być wykorzystywane wyłącznie do celów wymienionych w ust. 1 i są usuwane po trzech latach od ich utworzenia.
4. Rejestry mogą być przechowywane dłużej, jeśli są potrzebne w już rozpoczętych procedurach monitorowania.
5. Organy odpowiedzialne za kontrolowanie, czy wyszukiwanie jest zgodne z prawem, monitorowanie zgodności z prawem przetwarzania danych i zapewnianie właściwego funkcjonowania Centralnego SIS II oraz za integralność i bezpieczeństwo danych mają, w granicach swoich uprawnień i na żądanie, dostęp do tych rejestrów na potrzeby realizacji powierzonych im zadań.

#### *Artykuł 10*

##### **Koszty**

1. Koszty wynikające z migracji, kompleksowego testu, testu w zakresie informacji uzupełniających, środków konserwacji i rozwoju na szczeblu Centralnego SIS II lub testu dotyczącego infrastruktury komunikacyjnej pokrywane są z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
2. Koszty wynikające z migracji, testów, konserwacji i rozwoju systemów krajowych ponoszone są przez dane państwa członkowskie.
3. Koszty wynikające z działań na szczeblu SIS 1+, w tym koszty działań uzupełniających prowadzonych przez Francję w imieniu państw członkowskich należących do SIS 1+, pokrywane są zgodnie z art. 119 konwencji z Schengen.

#### *Artykuł 11*

##### **Zmiana konwencji z Schengen**

W konwencji z Schengen wprowadza się następujące zmiany.

1. Wprowadza się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 92A

1. Od daty wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr .../2008 i decyzji Rady nr .../2008/WSiSW architektura techniczna systemu informacyjnego Schengen może zostać uzupełniona przez:
  - a) Centralny SIS II, łącznie z konwerterem;



- b) łącze techniczne między jednostką centralną i Centralnym SIS II;
  - c) krajowy system systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (N.SIS II);
  - d) infrastrukturę komunikacyjną między Centralnym SIS II i systemami krajowymi.
2. N.SIS II może zastąpić moduł krajowy, o którym mowa w niniejszej konwencji, w którym to przypadku państwa członkowskie nie muszą utrzymywać krajowego pliku danych.
  3. Jeżeli państwo członkowskie zastąpi moduł krajowy przez N.SIS II, obowiązki związane z jednostką centralną wobec modułów krajowych, wymienione w art. 92 ust. 2 i 3, stają się obowiązkami wobec Centralnego SIS II. Centralny SIS II zapewnia usługi niezbędne do prowadzenia i przetwarzania danych SIS.
  4. Francja, działając w imieniu państw członkowskich, państwa członkowskie i Komisja współpracują na rzecz zapewnienia, by wyszukiwania w plikach danych N.SIS II i bazie danych SIS II dostarczały rezultatów równoważnych do tych uzyskiwanych przy wyszukiwaniu w pliku danych modułów krajowych, o których mowa w art. 92 ust. 2.”.

2. W art. 119 ust. 1 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Koszty instalacji i eksploatacji jednostki centralnej, o której mowa w art. 92 ust. 3, w tym koszty łączności między krajowymi modułami systemu informacyjnego Schengen a jednostką centralną oraz koszty działań zrealizowanych w związku z zadaniami powierzonymi Francji, działającej w imieniu państw członkowskich uczestniczących w SIS 1+, w zastosowaniu decyzji Rady (WSiSW) nr .../2008/WSiSW, rozporządzenia Rady (WE) nr .../2008 i decyzji Rady (WSiSW) nr .../2008/WSiSW, pokrywane są wspólnie przez państwa członkowskie.”.

3. W art. 119 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„Koszty instalacji i eksploatacji modułu krajowego systemu informacyjnego Schengen oraz zadań powierzonych systemom krajowym na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr .../2008 i decyzji Rady nr .../2008/WSiSW ponoszone są indywidualnie przez każde państwo członkowskie.”.

## *Artykuł 12*

### **Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Rozporządzenie przestaje obowiązywać w dniu ustalonym przez Radę stanowiącą zgodnie z art. 55 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatem ustanawiającym Wspólnotę Europejską.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący  
[...]*

## OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

### 1. TYTUŁ WNIOSKU:

Niniejsza ocena towarzyszy dwóm wnioskom legislacyjnym:

wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II),

wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II).

### 2. STRUKTURA ABM/ABB

Dziedzina/dziedziny polityki, których dotyczy wniosek i powiązane działanie/działania:

Tytuł 18: Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości

Rozdział 18 02: Solidarność – Granice zewnętrzne, polityka wizowa i swobodny przepływ osób

### 3. POZYCJE W BUDŻECIE

3.1. Pozycje w budżecie (pozycje operacyjne i powiązane pozycje pomocy technicznej i administracyjnej (dawniej pozycje B..A)), wraz z treścią:

18.02.04 01 – system informacyjny Schengen (SIS II)

3.2. Czas trwania działania i wpływu finansowego:

Na 2009 r. przewidziano środki na zobowiązania w ramach przydziału na pokrycie kosztów tworzenia rozległych systemów informacyjno-komunikacyjnych. Prace nad rozwojem systemu związane z migracją danych z SIS 1+ do SIS II zostaną podjęte w dużej mierze w 2008 r. Działania wykonawcze w zakresie niniejszego rozporządzenia przewidziano przede wszystkim na rok 2009. Płatności mają być zrealizowane w 2009 r.

3.3. Informacje budżetowe (w razie potrzeby należy dodać rubryki):

Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków		Nowe	Wkład EFTA	Wkład krajów ubiegających się o członkostwo	Dział w perspektywie finansowej
18 02 04 01	Nieobowiązkowe	Zróżnicowane <sup>29</sup> / <sup>30</sup>	NIE	NIE	NIE	3a

<sup>29</sup>

Środki zróżnicowane.

<sup>30</sup>

Środki niezróżnicowane, zwane dalej NDA.

#### 4. ZESTAWIENIE ZASOBÓW

##### 4.1. Zasoby finansowe

##### 4.1.1. Zestawienie środków na zobowiązania (CA) i środków na płatności (PA)

*mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

Rodzaj wydatków	Sekcja nr		2008	2009	2010	Razem
-----------------	-----------	--	------	------	------	-------

##### Wydatki operacyjne

Środki na zobowiązania (CA)	8.1	a		9,350		9,350
Środki na płatności (PA)		b		9,350		9,350

##### Wydatki administracyjne w ramach kwoty referencyjnej

Pomoc techniczna i administracyjna (NDA)	8.2.4	c				
--	-------	---	--	--	--	--

##### KWOTA REFERENCYJNA OGÓLEM

Środki na zobowiązania		a+c		9,350		9,350
Środki na płatności		b+c		9,350		9,350

Wydatki na zasoby ludzkie i powiązane wydatki (NDA)	8.2.5	d		4,245		4,245
Wydatki administracyjne, inne niż koszty zasobów ludzkich i powiązane koszty, nieuwzględnione w kwocie referencyjnej (NDA)	8.2.6	e		0,321		0,321

##### Indykatoryjne koszty finansowe interwencji ogółem

OGÓLEM CA, w tym koszty zasobów ludzkich		a+c +d+ e		13,916		13,916
OGÓLEM PA, w tym koszty zasobów ludzkich		b+c +d+ e		13,916		13,916

##### Szczegółowe informacje dotyczące współfinansowania

Jeżeli wniosek przewiduje współfinansowanie przez państwa członkowskie lub inne organy (należy określić, które), w poniższej tabeli należy przedstawić szacowany poziom współfinansowania (można dodać kolejne rubryki, jeżeli współfinansowanie mają zapewniać różne organy): b.d.

#### 4.1.2. Zgodność z programowaniem finansowym

Wniosek jest zgodny z istniejącym programowaniem finansowym.

Wniosek wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w perspektywie finansowej.

Wniosek może wymagać zastosowania postanowień porozumienia międzyinstytucjonalnego<sup>31</sup> (tzn. instrumentu elastyczności lub zmiany perspektywy finansowej).

#### 4.1.3. Wpływ finansowy na dochody

Wniosek nie ma wpływu finansowego na dochody.

Wniosek ma następujący wpływ finansowy na dochody:

- wkład Norwegii 2,219512 % i Islandii 0,107994 % (dane z 2006 r.) na wydatki operacyjne, w oparciu o art. 12 ust. 1 akapit drugi Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (*Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36*);
- wkład Szwajcarii: 2,57 % (dane z 2006 r.), na wydatki operacyjne, w oparciu o art. 11 ust. 3 akapit trzeci Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (*Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52*).

mIn EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Pozycja w budżecie	Dochody	Przed rozpoczęciem działania a [Rok n-1]	Sytuacja po rozpoczęciu działania					
			2008	2009	2010	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>32</sup>

<sup>31</sup> Patrz pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

<sup>32</sup> W razie potrzeby, tzn. jeżeli czas trwania działania przekroczy 6 lat, należy dodać kolejne kolumny.

	a) <i>Dochody w wartościach bezwzględnych</i>		0,458				
	<i>NO+IS+CH</i>						
	b) <i>Zmiana dochodów</i>	$\Delta$					

Niniejszy wniosek stanowi rozwinięcie dorobku Schengen określone w załączniku A do umowy podpisanej dnia 18 maja 1999 r. przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen. Artykuł 12 ust. 1 ostatni akapit tej umowy stanowi: „W przypadku, gdy koszty operacyjne przypisane są do ogólnego budżetu Wspólnoty Europejskiej, Islandia i Norwegia ponoszą te koszty, wnosząc do wymienionego budżetu roczną kwotę zgodnie z udziałem procentowym produktu narodowego brutto tych krajów w stosunku do produktu narodowego brutto wszystkich krajów uczestniczących.”

- 4.2. Zasoby ludzkie w przeliczeniu na ekwiwalent pełnego czasu pracy (EPC) (w tym urzędnicy, pracownicy zatrudnieni na czas określony i personel zewnętrzny) – szczegółowe informacje w pkt 8.2.1.

Zapotrzebowanie na dany rok	2008	2009	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 i później
Zasoby ludzkie ogółem		45				

Przy pracach nad rozwojem systemów powierzonych Komisji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2424/2001 zatrudnionych jest obecnie 41 pracowników. Równie liczny zespół powiększony o 4 dodatkowych pracowników będzie kontynuował te działania w zakresie wyznaczonym w niniejszym rozporządzeniu. Związane z tym koszty zostaną odpowiednio pokryte od 2009 r.

## 5. OPIS I CELE

Szczegółowy kontekst wniosku określono w uzasadnieniu. Potrzeba, która ma zostać zaspokojona w perspektywie krótko- lub długoterminowej:

wniosek ma zapewnić ramy prawne dla stopniowej i sprawnej migracji z SIS 1+ do SIS II, aby umożliwić państwom członkowskim przygotowanie tej operacji oraz, w oczekiwaniu na jej przeprowadzenie, zapewnić ramy prawne dla wykonania końcowych, kompleksowych (całościowych) testów. Kompleksowy test SIS II zostanie przeprowadzony w 2008 i 2009 r. przez Komisję przy wsparciu wykonawców zewnętrznych. Do migracji potrzebna jest także tymczasowa architektura techniczna systemów, w zakresie, w jakim SIS 1+ funkcjonować ma równolegle z SIS II na szczeblu centralnym.

- 5.1. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Wspólnoty i spójność wniosku z innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia.

Niniejszy wniosek uzupełnia i ułatwia rozwój systemu informacyjnego Schengen nowej generacji oraz zapewnia synergię między SIS 1+ i SIS II.

- 5.2. Cele, spodziewane wyniki oraz wskaźniki związane z wnioskiem w kontekście ABM (zarządzania kosztami działań):

głównym celem wniosku jest zapewnienie udanej inicjalizacji SIS II. Oczekuje się, że wniosek zapewni sprawną migrację danych z SIS 1+ do SIS II oraz całkowite przejście na SIS II. Wskaźnikiem powodzenia jest tutaj udane przeniesienie danych i systemów przez wszystkie państwa członkowskie.

- 5.3. Metoda realizacji (indykatoryjna)

Należy wskazać wybraną metodę/wybrane metody realizacji działania.

Zarządzanie scentralizowane

X bezpośrednio przez Komisję

pośrednio przez:

agencje wykonawcze

ustanowione przez Wspólnotę organy określone w art. 185 rozporządzenia finansowego

krajowe organy sektora publicznego/organy pełniące misję służby publicznej

Zarządzanie dzielone lub zdecentralizowane

z państwami członkowskimi

z krajami trzecimi



Zarządzanie wspólne z organizacjami międzynarodowymi (należy wyszczególnić)

Uwagi:

## **6. MONITOROWANIE I OCENA**

### 6.1. System monitorowania

Postępy w realizacji będą mierzone w regularnych odstępach czasu, a uzyskiwane rezultaty będą oceniane na podstawie obowiązujących norm i uprzednio ustalonych kryteriów. Powinno to wykazać, że inwestycja przynosi oczekiwane wyniki.

Monitorowanie zostanie powierzone zewnętrznemu podmiotowi pomocniczemu, w celu zagwarantowania odpowiedniej jakości tego procesu.

### 6.2. Ocena

#### 6.2.1. Ocena *ex ante*

Wnioski Komitetu ds. SIS II z dnia 19 grudnia 2007 r. sporządzone na podstawie sprawozdania z oceny skutków przygotowanego przez Grupę Roboczą ds. Migracji.

#### 6.2.2. Działania podjęte w wyniku oceny pośredniej/*ex post* (wnioski wyciągnięte z podobnych doświadczeń w przeszłości).

b.d.

#### 6.2.3. Warunki i częstotliwość przyszłych ocen

Przyszłe oceny zostaną przeprowadzone po kompleksowym teście (pierwsza ocena) oraz po zakończeniu migracji (druga ocena). W trakcie każdej z nich należy ocenić skuteczność działań oraz stwierdzić, czy test oraz migracja zostały przeprowadzone prawidłowo.

## **7. Środki zwalczania nadużyć finansowych**

Zastosowane zostaną procedury Komisji w zakresie udzielania zamówień, gwarantujące zgodność z przepisami wspólnotowymi dotyczącymi zamówień publicznych.

## 8. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZASOBÓW

### 8.1. Cele wniosku z uwzględnieniem ich kosztu finansowego

*Środki na zobowiązania w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

(Należy wskazać cele, działania i realizacje)	Rodzaj realizacji	Średni koszt	2009		RAZEM	
			Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity
CEL OPERACYJNY NR 1 <sup>33</sup> Udana migracja i rozpoczęcie funkcjonowania SIS II						
- Realizacja 1	Narzędzia do monitorowania i testów			0,500		0,500
- Realizacja 2	Zapewnianie jakości			1,250		1,250
- Realizacja 3	Analizy			1,500		1,500
- Realizacja 4	Wnioski dotyczące wprowadzenia zmian			2,000		2,000
- Realizacja 5	Coaching			0,500		0,500
- Realizacja 6	Prace w zakresie konserwacji i analizy związane z testami			1,000		1,000

<sup>33</sup> Zgodnie z opisem w pkt 5.3

- Realizacja 7	Dodatkowe wsparcie w okresie przygotowywania systemu do uruchomienia			2,100		2,100
- Realizacja 8	Rezerwa na sTESTA			0,500		0,500
<b>KOSZT OGÓLEM</b>				<b>9,350</b>		<b>9,350</b>

## 8.2. Wydatki administracyjne

### 8.2.1. Liczba i rodzaj pracowników

Rodzaj stanowiska		Personel, któremu powierzono zarządzanie działaniem przy użyciu istniejących i/lub dodatkowych zasobów ( <b>liczba stanowisk/EPC</b> )					
		2008	2009	2010	2011	2012	2013
Urzednicy lub pracownicy zatrudnieni na czas określony <sup>34</sup> , finansowani w ramach art. 18 01 01 01 01	A*/AD		21				
	B*, C*/AS T		8				
Pracownicy finansowani <sup>35</sup> w ramach art. 18 01 02 01 i 18 01 02 01 03			16				
Inni pracownicy <sup>36</sup> finansowani w ramach art. XX 01 04/05							
<b>RAZEM</b>			45				

Zasoby ludzkie niezbędne do realizacji działania i wymienione w powyższej tabeli będą przydzielane wyłącznie na zasadzie przesunięć wewnętrznych.

### 8.2.2. Opis zadań związanych z działaniem

<sup>34</sup> Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

<sup>35</sup> Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

<sup>36</sup> Koszty te są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

Zarządzanie projektem;

Zarządzanie techniczne;

Ocena i sprawozdawczość;

Zarządzanie w zakresie zamówień publicznych, umów i finansów.

### 8.2.3. Źródła zasobów ludzkich (stosunek pracy)

X Stanowiska obecnie przypisane do zarządzania programem, które zostaną utrzymane lub przekształcone.

Stanowiska wstępnie przyznane w ramach rocznej strategii politycznej/wstępnego projektu budżetu (APS/PDB) na rok n

Stanowiska, o które zostanie złożony wniosek w ramach następnej procedury APS/PDB

Przesunięcia w ramach zasobów danej jednostki organizacyjnej (przesunięcia wewnętrzne)

Stanowiska, których obsadzenie będzie konieczne w roku n, nieprzewidziane w APS/PDB na dany rok

8.2.4. Inne wydatki administracyjne uwzględnione w kwocie referencyjnej (XX 01 04/05 – wydatki na administrację i zarządzanie)

b.d.

8.2.5. Koszt finansowy zasobów ludzkich i powiązane koszty nieuwzględnione w kwocie referencyjnej

*mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

Rodzaj zasobów ludzkich	2008	2009	2010	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i później
Urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony (art. 18 01 01 01 01)		3,393				
Pracownicy finansowani w ramach art. 18 01 02 01 i art. 18 01 02 01 03 (personel pomocniczy, eksperci krajowi, personel kontraktowy itp.)		0,852				
<b>Koszt zasobów ludzkich i koszty powiązane (nieuwzględnione w kwocie referencyjnej) ogółem</b>		<b>4,245</b>				

**Kalkulacja – *urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony, finansowani w ramach art. 18 01 01 01***

*W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1*

AD/AST – 117 000 EUR rocznie \* 29 osób = 3,393 mln EUR

**Kalkulacja – *Pracownicy finansowani w ramach art. 18 01 02 01***

*W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1*

Pracownicy kontraktowi (art. 18 01 02 01 01) – średnio 55 874 EUR rocznie \* 8 osób = 0,447 mln EUR

Eksperci krajowi (art. 18 01 02 01 03) – średnio 50 578 EUR rocznie \* 8 osób = 0,405 mln EUR

*Źródło: Komisja Europejska, informacja PMO z dnia 19 stycznia 2007 r., szacunkowe dane za rok 2007*

8.2.6 Inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej

*mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i później	RAZEM
18 01 02 11 01 – Podróże służbowe		0,131					0,131
18 01 02 11 02 – Spotkania i konferencje		0,190					0,190
<b>2 Inne wydatki na zarządzanie ogółem (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Inne wydatki o charakterze administracyjnym</b> (należy wskazać, jakie, odnosząc się do pozycji w budżecie)							
<b>Ogółem wydatki administracyjne inne niż wydatki na zasoby ludzkie i powiązane koszty (NIEUWZGLĘDNIONE w kwocie referencyjnej)</b>		0,321					0,321

Do kosztów podróży służbowych zaliczono wydatki związane z wyjazdami dwóch osób do wszystkich 27 państw członkowskich uczestniczących w systemie SIS 1+ (0,131 mln EUR).

Kalkulacja – *inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej*

–